

Découverte des traditions camarguaises :

grâce à la Manade Saint-Louis

Pour tous les élèves étudiant l'Occitan au collège

Le 03 Juin 2022



Le matin :



**Un grand mercé a Madama Biolay e Sénher Journal qu'an acceptat de nos
acompanhar**

(Un grand merci à Mme Biolay et à M. Journal qui ont accepté de nous accompagner)



Mercé tanben a Madama Legras !
(Merci également à Mme Legras !)



E mercé a Madama Cano qu'a acceptat de remplaçar Mma Pattus per que posquem faire aquela sortida tant esperada dempuèi 2 ans !
(Et merci à Mme Cano qui a accepté de remplacer Mme Pattus pour que nous puissions faire cette sortie tellement attendue depuis 2 ans)



Lei gardians preparan lei chivaus dabans leis escolans en lor explicant cada etapa

(les gardians préparent les chevaux devant les élèves en leur expliquant chaque étape)











Lo centenat d'escolans monta sus lei remòrcas agricòlas
(La centaine d'élèves monte sur les remorques agricoles)







Lo manadièr, lo Sénher Groul, fai leis explicacions de son chivau ambe un micrò
(Le manadier, M. Groul, fait les explications de son cheval avec un micro)







Començan lo triatge dei vacas e dei vedèus
(Ils commencent le tri des vaches et des veaux)



















Lo manadièr mostra son fèrri ambe sa marca
(Le manadier montre son fer avec sa marque)



Lei bèstias triadas van èstre menadas dins lo bovau
(Les bêtes triées vont être amenées dans le bovau = arènes du domaine)











L'après-midi :









SHOT ON MI 9
AI TRIPLE CAMERA



SHOT ON MI 9
AI TRIPLE CAMERA



SHOT ON MI 9
AI TRIPLE CAMERA



SHOT ON MI 9
AI TRIPLE CAMERA

Vergèze

Les élèves occitanistes découvrent les traditions camarguaises

Les 114 élèves étudiant l'occitan au collège La Garriguette, guidés par leur professeure Sandrine Pattus-Malige, travaillent sous forme d'exposés, sur la bouvine et la Camargue tout au long de l'année, domaine qui regorge de mots et d'expressions occitans.

Pour clôturer l'année scolaire et affirmer concrètement cette démarche de découverte des traditions locales, une sortie dans une manade est organisée chaque année pour l'ensemble des élèves concernés. Grâce au soutien du collège et de l'association Zo Petaçon, aidée par la Région, cette année le choix s'est porté sur la manade Saint-Louis, à Montcalm.

Accompagnés de M^{me} Cano, professeure d'espagnol, de Casandre en contrat civique au collège et de trois parents, 108 collégiens ont été accueillis, vendredi 3 juin, par le manadier qui leur a présenté son métier et ceux qui en découlent. Deux gardians leur ont montré



Les collégiens ont visité la mande Saint-Louis, à Montcalm.

comment harnacher un cheval camargue, avec explication de la fonction de chaque élément, qui fréquemment a un nom occitan. Ils ont découvert également les paysages qui composent la Camargue grâce à sa flore si particulière. Ensuite, ils ont embarqué sur une immense remorque agri-

cole. Ils se sont promenés au milieu des vaches et de leurs veaux puis se sont approchés des cocardiers.

Ils ont assisté à une démonstration de tri pour isoler un anouble pour une coursejade. Le manadier leur a montré un fer avec la marque de la manade en insistant sur le fait que

ce sont des contraintes sanitaires qui sont imposées à tous les éleveurs de biòu. Après la pause repas, une vachette a été mise dans le bouau du domaine avant l'arrivée d'un poney. Le maître mot de la journée aura été respect, de l'animal, de l'autre, libre d'aimer ou pas ces traditions.